

Distr.: General  
9 December 2015  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة السابعة والأربعون

٨-١١ آذار/مارس ٢٠١٦

البند ٤ (ج) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للعلم: الإحصاءات الجنسانية

الإحصاءات الجنسانية

تقرير الأمين العام

موجز

يُقدم هذا التقرير عملاً بمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٥/٢١٦. وهو يوجز الأنشطة التي اضطلع بها مؤخراً كل من شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة، وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية، تحت مظلة البرنامج العالمي للإحصاءات الجنسانية، والتي شملت إعداد منشور المرأة في العالم عام ٢٠١٥: اتجاهات وإحصاءات، وتنفيذ مشروع الأدلة والبيانات من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين. ويتضمن التقرير أيضاً معلومات عن الأعمال المضطلع بها لوضع الصيغة النهائية للتصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت، وعن تنظيم الاجتماع التاسع لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية، والنشر المستمر للبيانات ومُعرفات البيانات من خلال البوابة الشبكية لمجموعة الحد الأدنى من المؤشرات الجنسانية. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علماً بالعمل الجاري وأولويات الإحصاءات الجنسانية في المستقبل.

\* E/CN.3/2016/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

291215 241215 15-20940 (A)



## أولاً - مقدمة

١ - يتضمن هذا التقرير عرضاً للأعمال التي اضطلعت بها شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة لتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق المساواة بين الجنسين خلال السنوات العشرين الماضية، على النحو الوارد في منشور المرأة في العالم عام ٢٠١٥: اتجاهات وإحصاءات. ويتضمن التقرير أيضاً معلومات عن الأنشطة التي اضطلعت بها الشعبة وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية في عام ٢٠١٥، لتلبية الطلبات المقدمة من اللجنة الإحصائية، الواردة في المقررين ٤٢/١٠٢ و ٤٤/١٠٩، بما في ذلك: (أ) وضع مبادئ توجيهية منهجية لأغراض إنتاج الإحصاءات الجنسانية واستخدامها، بما في ذلك قياس ملكية الأصول ومباشرة الأعمال الحرة في إطار مشروع الأدلة والبيانات من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين؛ (ب) القيام بدور آلية تنسيق للبرنامج العالمي للإحصاءات الجنسانية؛ (ج) تعهد وصيانة مجموعة الحد الأدنى من المؤشرات الجنسانية التي وافقت عليها اللجنة بوصفها دليلاً يُستشهد به في إنتاج الإحصاءات الجنسانية على الصعيد الوطني وتجميعها على الصعيد الدولي.

## ثانياً - منشور المرأة في العالم عام ٢٠١٥: اتجاهات وإحصاءات

٢ - أصدرت شعبة الإحصاءات منشور "المرأة في العالم عام ٢٠١٥: اتجاهات وإحصاءات" ويشكل الطبعة السادسة من تلك السلسلة، على النحو المطلوب في منهاج عمل بيجين<sup>(١)</sup>. ويتضمن المنشور أحدث الإحصاءات والتحليلات عن وضع المرأة والرجل في أنحاء العالم، بما يشمل عدة مجالات عامة متصلة بالسياسات، فضلاً عن التقدم المحرز في هذا الصدد منذ عام ١٩٩٥.

٣ - ويُبرز منشور المرأة في العالم عام ٢٠١٥ حقيقة أنه، على الرغم من إحراز التقدم نحو تحقيق هدف المساواة بين الجنسين خلال العقدين الماضيين في معظم مجالات الاهتمام، فقد تحقق ذلك التقدم ببطء وبدرجات متفاوتة. ويكشف المنشور، باتباع نهج دورة الحياة، التحديات والاحتياجات المحددة التي تواجهها المرأة في مختلف مراحل حياتها. ويسلط التحليل الضوء على اختلاف مساري المرأة والرجل، ابتداءً بمرحلة الطفولة ومروراً بسن العمل والإنجاب وانتهاءً بمرحلة السن المتقدم، وهو تحليل يتم في الفصول الثمانية للتقرير التي يمثل كل فصل منها مجالاً واسعاً من مجالات الاهتمام، وهي: السكان والأسرة، والصحة،

(١) انظر تقرير المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، بيجين، ٤-١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.96.IV.13)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الأول، الفقرة ٢٠٨.

والتعليم، والعمل، والسلطة وصنع القرار، والعنف ضد المرأة، والبيئة، والفقر. ويغطي المنشور ومرفقه الإحصائي مجموعة واسعة من الإحصاءات والمؤشرات (يمكن الاطلاع عليهما على الإنترنت في الموقع <http://unstats.un.org/unsd/gender/worldswomen.html>).

٤ - ويكشف المنشور أن حياة المرأة قد تحسنت في بعض النواحي. فمثلا ضاقت الفجوة بين الجنسين في التعليم، ولا سيما في المرحلة الابتدائية، وفي كثير من البلدان يفوق عدد النساء حاليا عدد الرجال في التعليم العالي. غير أن مجالات أخرى شهدت جمودا. فنصف نساء العالم يلتحقن بالقوى العاملة اليوم، مقارنة بثلاثة أرباع الرجال، وهو وضع لا يختلف كثيرا عما كان عليه منذ ٢٠ سنة. والمرأة بعيدة عن إسماع صوتها كالرجل في الميدان العام والخاص، وفي جميع مناطق العالم لا تزال المرأة عرضة لمختلف أشكال العنف. وتواجه المرأة أيضا تحديات جديدة، منها ما يتعلق بالتغيرات في الترتيبات المعيشية. ونتيجة لذلك فإن احتمال عيش المسنات وحدهن وفي حالة من الفقر أكبر اليوم من احتمال عيش الرجال من نفس السن في ظروف مماثلة.

٥ - وقد صدر المنشور يوم ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، بمناسبة اليوم العالمي للإحصاء، وحظي باهتمام واسع في وسائط الإعلام. وغطت استنتاجاته الرئيسية كبريات وكالات الأنباء مثل رويترز، ووكالة فرانس برس، ووكالة أنباء العالم الثالث، و Agencia EFE، و Xinhua News Agency، وقناة الجزيرة، و Les Echos (France)، وصوت أمريكا، وجريدتا نيويورك تايمز وديلي تلغراف، فضلا عن المجلات النسائية مثل ماري كلير، ووسائط الإعلام المحلية الأخرى. وبصفة عامة كرس أكثر من ٧٠ وكالة أنباء في أرجاء العالم مقالات للمنشور. ومن ضمن المواضيع التي سلطت وسائط الإعلام عليها الضوء التقدم المحرز نحو المساواة بين الجنسين خلال السنوات العشرين الماضية، والصلة بين المنشور ورصد أهداف التنمية المستدامة، والعنف ضد المرأة بوصفه تحديا عالميا، والحاجة إلى إحصاءات أفضل لقياس المساواة بين الجنسين.

٦ - وعلاوة على ذلك، استضافت حكومتا اليابان والمكسيك نشاطا جانبيا في نيويورك بمناسبة الإعلان عن صدور المنشور في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥. وحضر النشاط الجانبي، الذي نُظم في هيئة حلقة نقاش حول الموضوع "قياس تقدم المرأة في العالم"، أكثر من مائة شخص بهدف استعراض ومناقشة القضايا والإحصاءات الجنسانية، بما في ذلك ما يتعلق بالمرأة والصحة في اليابان والعنف ضد المرأة في المكسيك.

## ثالثاً - وضع المبادئ التوجيهية المنهجية والمعايير الإحصائية

### مشروع الأدلة والبيانات من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين

٧ - يسعى مشروع الأدلة والبيانات من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين، على النحو المبغ عنه في الدورات السابقة للجنة<sup>(٢)</sup>، إلى إسراع الجهود المبذولة حالياً لإنتاج مؤشرات جنسانية قابلة للمقارنة دولياً عن الصحة والتعليم والعمالة ومباشرة الأعمال الحرة وملكية الأصول. واستناداً إلى عمل فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية، تشترك في تنفيذ المشروع شعبة الإحصاءات وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

٨ - وقد حقق المشروع الإنجازات التالية خلال السنوات الثلاث الأولى من تنفيذه: (أ) جمع ونشر البيانات ومُعرفات البيانات عن التعليم والعمالة والصحة، من خلال منصة على الإنترنت، تمثياً مع مجموعة الحد الأدنى من المؤشرات الجنسانية<sup>(٣)</sup>؛ (ب) وضع مشروع مبادئ توجيهية لقياس مباشرة الأعمال الحرة وملكية الأصول من منظور جنساني؛ (ج) إجراء دراسات استقصائية تجريبية في خمسة بلدان لاختبار المبادئ التوجيهية وتنقيح منهجيات جمع البيانات عن مباشرة الأعمال الحرة وملكية الأصول على المستوى الفردي.

٩ - ومن حيث التطوير المنهجي، أُعد في إطار المشروع مشروع مبادئ توجيهية بشأن جمع البيانات المتعلقة بملكية الأصول على المستوى الفردي، والشأن الجنساني ومباشرة الأعمال الحرة. وقد اختُبر مشروع المبادئ التوجيهية، الذي يتناول المسائل المتعلقة بالمفاهيم والقياسات ويقترح أسئلة للدراسات الاستقصائية، في خمسة بلدان رائدة هي أوغندا وجورجيا والفلبين والمكسيك ومنغوليا - وسُتستخدم الدروس المستفادة في تلك البلدان لإرشاد مشاريع ريادية إضافية في عام ٢٠١٦، ولإعداد التنقيح النهائي للمبادئ التوجيهية التي يُتوقع أن تُعرض على اللجنة الإحصائية لاعتمادها في عام ٢٠١٧.

١٠ - وستُجرى الدراسة الاستقصائية الرائدة الأولى في إطار الأدلة والبيانات من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين في أوغندا في عام ٢٠١٤، بالتعاون مع مكتب الإحصاءات الأوغندي وبرنامج دراسة قياس مستويات المعيشة التابع للبنك الدولي<sup>(٤)</sup>. وقد أُجري تحليل شامل لنتائج الدراسة الاستقصائية في عام ٢٠١٥، وساعدت نتائج التحليل على صياغة

(٢) انظر الوثائق E/CN.3/2013/10 و E/CN.3/2014/18 و E/CN.3/2015/21.

(٣) يمكن الاطلاع عليها في الموقع <http://unstats.un.org/unsd/gender/default.htm>.

(٤) انظر E/CN.3/2012/2721، الفقرة ٨.

وثيقة الدراسة الاستقصائية التجريبية التي أُجريت في جورجيا والفلبين ومنغوليا في عام ٢٠١٥. وأجرت تلك البلدان الثلاثة دراسات استقصائية مستقلة بتمويل من مصرف التنمية الآسيوي لجمع معلومات مفصلة عن ملكية الأصول ومباشرة الأعمال الحرة على المستوى الفردي، ولاختبار جدوى إجراء مقابلات مع ثلاثة بالغين من أفراد الأسر المعيشية، وما تُضيفه تلك المقابلات من قيمة مضافة. وقدم المشروع الدعم التقني للدراسة الاستقصائية الرائدة فيما يتعلق بأخذ العينات وتصميم الاستبيان، وشارك في تدريب القائمين بالتعداد في كل من البلدين الثلاثة. وقد أُكمل جمع البيانات في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، ويجري تحليلها حالياً. وأجريت دراسة استقصائية تجريبية أخرى في المكسيك. وقد أرفق المعهد الوطني المكسيكي للإحصاءات والجغرافيا، الذي مول المشروع التجريبي، بدراسته الاستقصائية الوطنية للأسر المعيشية الأدلة والبيانات المتعلقة بالوحدة النموذجية للمساواة بين الجنسين في ملكية مجموعة أساسية من الأصول. واشترك المعهد الوطني ومشروع الأدلة والبيانات من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين في تنظيم تدريب للعديد من حيزران/يونيه ٢٠١٥. واكتملت عملية جمع البيانات في أيلول/سبتمبر. ويجري حالياً تحليلها.

١١ - وتم تمديد المشروع لمدة سنتين إضافيتين، حتى نهاية عام ٢٠١٧. وسيواصل مشروع الأدلة والبيانات من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين عمله خلال تلك الفترة لتحقيق ما يلي: (أ) تجربة منهجيات المشروع في بلدان أخرى وتحليل البيانات التي يتم جمعها؛ (ب) وضع اللمسات الأخيرة على المنهجيات؛ (ج) تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان المهتمة بجمع البيانات عن مباشرة المشاريع الحرة وملكيتها الأصول والتحكم فيها من وجهة نظر جنسانية.

### التصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت

١٢ - تواصل شعبة الإحصاءات العمل على وضع الصيغة النهائية للتصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت، بناءً على نتائج اجتماع فريق الخبراء بشأن تنقيح التصنيف الدولي التجريبي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت، المعقود في نيويورك في الفترة من ١١ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠١٢؛ واعتماد القرار الجديد بشأن إحصاءات العمل والعمالة والاستغلال الناقص للعمل خلال المؤتمر الدولي التاسع عشر لخبراء الإحصاءات العمالية المعقود في جنيف في الفترة من ٢ إلى ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣؛ والنظر في التعليقات الواردة من المكاتب الإحصائية الوطنية. وستعرض الوثيقة الختامية على اللجنة الإحصائية بعد وضع صيغتها النهائية لاعتمادها بوصفها التصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت.

## رابعاً - الاجتماع التاسع لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية

١٣ - عقد الرؤساء المشاركون للفريق الاستشاري المعني بالقضايا الناشئة التابع لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية وشعبة الإحصاءات عدة اجتماعات إلكترونية في عام ٢٠١٥ للأغراض التالية: (أ) مناقشة مساهمة الفريق المشترك بين الوكالات في مؤشرات أهداف التنمية المستدامة وموقفه بشأن تلك المؤشرات؛ (ب) تقييم التقدم المحرز في تنفيذ مشروع الأدلة والبيانات من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين ووضع الصيغة النهائية للتصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت؛ (ج) الاتفاق على مجالات العمل ذات الأولوية في المستقبل. وفي عام ٢٠١٥، استعرض الفريق البيانات التي جمعتها شعبة الإحصاءات لغرض إعداد منشور المرأة في العالم عام ٢٠١٥، وأسهم في إعداد مذكرة عن عمل فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية وعن اختيار مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، وساعد الشعبة على وضع الصيغة النهائية للتصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت.

١٤ - وحضر الاجتماع التاسع لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات، المعقود في بانكوك يومي ٢٩ و ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، ما مجموعه ٣٦ مشاركاً يمثلون الوكالات الدولية واللجان الإقليمية والمكاتب الإحصائية الوطنية. واستعرض الاجتماع الصيغة الأولية لمؤشرات أهداف التنمية المستدامة في إطار الهدف ٥، تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات، الذي اقترحه فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة في اجتماعه الثاني المعقود في الفترة من ٢٦ إلى ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر. وأجري الاستعراض من منظور تقني، بهدف إبراز الحاجة إلى إعادة صياغة المؤشرات أو معالجة أوجه التضارب التقني فيها. وكذلك صُنفت المؤشرات المقترحة في ثلاثة مستويات وفقاً لنظام المستويات المتفق عليه. وأحاط الاجتماع علماً أيضاً ببرامج العمل والمبادرات التي يضطلع بها حالياً أعضاء فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية بهدف تعزيز الإحصاءات الجنسانية على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني.

١٥ - واتفق المشاركون في الاجتماع على برنامج عمله السنوي لعام ٢٠١٦ الذي يتضمن ما يلي:

(أ) قيام شعبة الإحصاءات، بوصفها أمانة الاجتماع، بإحالة التعليقات التقنية التي يقدمها فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية بشأن مؤشرات

المهدف ٥ من أهداف التنمية المستدامة إلى فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة؛

(ب) قيام أمانة فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية ورئيسه بإنشاء أفرقة عاملة تُعنى بما يلي: '١' تحديد المؤشرات ذات الصلة بالشأن الجنساني ورسم مخطط لها فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة المتبقية؛ '٢' تقييم أثر المؤشرات النهائية لأهداف التنمية المستدامة على مجموعة الحد الأدنى من المؤشرات الجنسانية؛ '٣' إعداد إطار مرجعي لوضع معايير وأساليب من أجل إعداد مؤشرات جنسانية من المستوى الثالث. وسيشارك أعضاء فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية في مسارات العمل تلك ويسهمون فيها.

١٦ - وأُتفق أيضا خلال الاجتماع على عقد الاجتماع العاشر لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية والمنتدى العالمي السادس للإحصاءات الجنسانية في فنلندا في عام ٢٠١٦.

#### خامسا - نشر مجموعة الحد الأدنى من المؤشرات الجنسانية عن طريق الإنترنت

١٧ - وافقت اللجنة الإحصائية في مقرها ١٠٩/٤٤ على استخدام المجموعة الدنيا من المؤشرات الجنسانية بمثابة دليل لإعداد الإحصاءات الجنسانية الوطنية وتجميعها على الصعيد الدولي. وتواصل شعبة الإحصاءات تعهد وتحديث المنصة الشبكية المكرّسة التي أنشئت لنشر المؤشرات عبر الإنترنت (<http://unstats.un.org/unsd/gender/default.html>). وفي عام ٢٠١٥، تم تطوير منصة البيانات من أجل تحسين تجربة المستخدمين عن طريق زيادة سرعة التصفح وإضافة خصائص تفاعلية. وقد تم حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ نشر آخر الصيغ المستكملة للمؤشرات الكمية الـ ٤٥ والمؤشرات النوعية الـ ١٠ من المستويين ١ و ٢، التي تغطي أبعادا مثل التعليم والعمالة والصحة وحقوق الإنسان للنساء والفتيات والحياة العامة وصنع القرار، وذلك عن طريق البوابة. وقد أُضيفت مؤشرات المستوى ٢ إلى البوابة بناء على قرار اتخذته الفريق الاستشاري المعني بالقضايا الناشئة خلال الاجتماع الذي عقده فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية في عام ٢٠١٤.

١٨ - وتستند المجموعة الدنيا من المؤشرات الجنسانية إلى البيانات التي تُعدها البلدان وتجمعها الوكالات المتخصصة وتحيلها إلى شعبة الإحصاءات مشفوعة بمُعَرِّفات بياناتها. وبالنسبة لمجموعات معينة من البيانات، تدخل الوكالات المتخصصة تعديلات على البيانات لكفالة قابليتها للمقارنة على الصعيد الدولي، في حين تضع الوكالات تقديراتها بالنسبة

لمجموعات أخرى استناداً إلى البيانات القطرية. وتتاح في بوابة البيانات بيانات وصفية مفصلة تشمل شرحاً لمصادر البيانات والأساليب التي استخدمتها الوكالات المتخصصة، إلى جانب البيانات ذات الصلة.

## سادسا - آفاق المستقبل

١٩ - سيشمل عمل شعبة الإحصاءات وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية في عام ٢٠١٦، تحت مظلة البرنامج العالمي للإحصاءات الجنسانية، ما يلي: مواصلة نشر مجموعة الحد الأدنى من المؤشرات الجنسانية عبر الإنترنت، والاضطلاع بالأنشطة المتصلة بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة التي اتفق عليها الفريق خلال اجتماعه التاسع، والاضطلاع بالأنشطة المندرجة في إطار مشروع الأدلة والبيانات من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين.

٢٠ - وستواصل شعبة الإحصاءات أيضا العمل على التصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت، بالتعاون مع خبراء من الوكالات الوطنية والدولية ومعاهد البحث.

٢١ - وأخيرا، ستعقد الشعبة، بالتعاون مع الهيئة الفنلندية للإحصاءات والوكالات المعنية والشركاء الإنمائيين، الاجتماع العاشر لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية، والمنتدى العالمي السادس للإحصاءات الجنسانية في عام ٢٠١٦.

## سابعا - الموجز والاستنتاجات

٢٢ - تُدعى اللجنة الإحصائية إلى أن تحيط علما بالعمل الذي اضطلع به كل من شعبة الإحصاءات وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية خلال عام ٢٠١٥ تنفيذا للطلبات التي قدمتها اللجنة الإحصائية في دورتها الثانية والأربعين بشأن تحسين الإحصاءات الجنسانية.